

**C-330/23. sz. ügy**

**Előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

**A benyújtás napja:**

2023. május 25.

**A kérdést előterjesztő bíróság:**

Landgericht Düsseldorf (Németország)

**Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:**

2023. május 19.

**Felperes:**

Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e. V.

**Alperes:**

Aldi Süd Dienstleistungs-SE & Co. oHG

---

[omissis]

38 O 182/22

[omissis]

LANDGERICHT DÜSSELDORF

VÉGZÉS

A Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e. V. [omissis]

felperes

[omissis]

és

az ALDI SÜD Dienstleistungs-SE & Co. oHG [omissis]

alperes

[omissis]

között folyamatban lévő jogvitában

a Landgericht Düsseldorf (düsseldorfi regionális bíróság, Németország) nyolcadik kereskedelmi tanácsa [omissis]

a következőképpen határozott:

Az eljárást felfüggeszti.

Előzetes döntéshozatal céljából a legutóbb a 93/13/EGK tanácsi irányelvnek, valamint a 98/6/EK, a 2005/29/EK és a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az uniós fogyasztóvédelmi szabályok hatékonyabb végrehajtása és korszerűsítése tekintetében történő módosításáról szóló, 2019. november 27-i 2019/2161 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (ügynevezett salátairányelv; HL L 328., 7. o.) módosított, a fogyasztók számára kínált termékek árának feltüntetésével kapcsolatos fogyasztóvédelemről szóló, 1998. február 16-i 98/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 80., 27. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 32. o.; a továbbiakban: az árak feltüntetéséről szóló irányelv) 6a. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezésére vonatkozó következő kérdéseket terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

- 1) Úgy kell-e értelmezni az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (1) és (2) bekezdését, hogy az árcsökkentés bejelentésében feltüntetett százalékos arány kizárólag az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése értelmében vett korábbi árra vonatkozhat?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (1) és (2) bekezdését, hogy az ajánlat kedvező árát hangsúlyozni hivatott promóciós kiemeléseknek (mint amilyen például az ár „kiemelten kedvező árként” történő megjelölése) az árcsökkentés bejelentésében történő használata esetén az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése értelmében vett korábbi árra kell vonatkozniuk?

### Indokolás

#### A. (Az alapügy tárgya és tényállása)

Az UKlaG (a fogyasztói és más jogok megsértése esetén benyújtható, abbahagyásra kötelezés iránti keresetekről szóló törvény) 4. §-a szerinti minősített szervezetek listájába bejegyzett felperes egy véleménye szerint a fogyasztók érdekeit sértő reklám miatt indított keresetet az alperessel szemben. Az alperes az ALDI SÜD vállalatcsoport tagja. Az alperes felelős e vállalatcsoport promóciós külső megjelenítéséért, és heti prospektusokat készít, amelyeket papíralapú formában ad ki és online is elérhetővé tesz. A prospektusokban többek között a vállalatcsoport üzleteinek áruválasztékából mutat be ajánlatokat.

A 42. naptári hétre (a 2022. október 17. és 22. közötti időszakra) vonatkozó prospektus egy [omissis] oldalon hat élelmiszert mutatott be „6 FRISS SZUPER AJÁNLATUNK CSÖKKENTETT ÁRON” címszó alatt, amelyek mindegyikéhez egy-egy lekerekített sarkú, fehér, fekvő téglalap (ártábla) kapcsolódott. Az ártáblákon két ár volt feltüntetve, mégpedig középen egy nagyobb, megcsillagozott, a jobb alsó sarokban pedig egy kisebb, áthúzott ár. Ezen ártáblákra fekete-piros-arany sávos figyelemfelkeltő elemeket helyeztek. A „Rainforest Alliance ananász” esetében e figyelemfelkeltő elem a „kiemelten kedvező ár” felirat szerepelt, a többi élelmiszer esetében pedig a százalékos csökkentés volt feltüntetve. Mindegyik ártábla alatt a következő szöveg szerepelt: „Legutóbbi eladási ár. Az előző 30 nap legalacsonyabb ára: [...]”. Például az ananász esetében árként az ártáblán „1,49\*” és „1,69” az ártábla alatti tájékoztatószöveg végén pedig „1,39” volt feltüntetve. Az „ömlesztett fairtrade biobanán” esetében százalékos arányként „-23%”, árként pedig „1,29\*”, „1,69” és „1,29” volt feltüntetve. A prospektusoldal összképét illetően az eljáró bírósági tanács az indokolást követően feltüntetett 1. ábrára hivatkozik, amely a felperes által elhelyezett jelölések nélkül, kicsinyített formában ábrázolja a K 2. mellékletet. A két kifogásolt ajánlat megjelenésének részleteit illetően az eljáró bírósági tanács az 1. és 2. ábrára hivatkozik. A prospektus egy későbbi oldala a következő tájékoztatást fűzi a csillagjelzésekhez: „Kérjük, vegye figyelembe, hogy e termékek csak korlátozott mennyiségben állnak rendelkezésre, és ezért elfogyhatnak az akció bizonyos időszakaiban. A termékek nem foglalják magukban a dekorációt. A termékek részben tájalási javaslatokkal vannak megjelenítve.”

Az alperes vállalatcsoportjának üzleteiben az ömlesztett fairtrade biobanánért kért ár szeptember közepétől folyamatosan 1,69 euró/kg volt a szeptember 19–24-i hét kivételével, amikor a banán árát 1,29 euró/kg-ra csökkentették. A Rainforest Alliance ananász darabára az ajánlat kezdetét megelőző öt hétben (a 37–42. naptári héten) 1,39 és 1,79 euró között volt. Az ajánlat kezdetét megelőző héten az ár 1,69 euró volt.

A felperes szerint a banánnal és az ananással kapcsolatos reklám tisztességtelen, ezért ügyvédi levéllel figyelmeztette az alperest, és emiatt felmerült költségeinek ellentételezéseként – eredménytelenül – 243,51 euró összegű költségátalány megfizetését kérte.

A felperes a tárgyaláson pontosította, hogy I. kérelme csak a banán reklámozására vonatkozik, és azt kiegészítette a banán kifejezett megnevezésével. A felperes immár azt kéri, hogy az eljáró bíróság:

- I. bizonyos kényszerintézkedések terhe mellett kötelezze az alperest annak abbahagyására, hogy a fogyasztóknak élelmiszerek értékesítését – a K2. melléklet (banán [omissis]) szerintihez hasonló módon – százalékos csökkentés formájában árcsökkentéssel reklámozza és/vagy reklámoztassa, ha ez a százalékban feltüntetett árcsökkentés nem az

alperes által az árcsökkentést megelőző utolsó 30 napban kért legalacsonyabb árra vonatkozik;

- II. bizonyos kényszerintézkedések terhe mellett kötelezze az alperest annak abbahagyására, hogy a fogyasztóknak élelmiszerek értékesítését – a K 2. melléklet (ananász [omissis]) szerintihez hasonló módon – egy korábbi ár feltüntetése mellett árcsökkentéssel mint „rendkívül kedvező árral” reklámozza és/vagy reklámoztassa, ha a „rendkívül kedvező árként” megjelölt ár magasabb, mint az alperes által az árcsökkentést megelőző utolsó 30 napban kért ár;
- III. kötelezze továbbá az alperest arra, hogy fizessen meg részére 243,51 eurót a perfügőtség kezdetétől (2022. december 1-jétől) számított, a jegybanki alapkamatot 5 százalékponttal meghaladó mértékű kamataival együtt.

Az alperes azt kéri, hogy az eljáró bíróság

utasítsa el a keresetet.

Az alperes azt állítja, hogy a 42. naptári héten egy versenytárs szintén 1,49 euróért kínálta az ananászt (jóllehet Rainforest Alliance tanúsítvány nélkül). Az összes többi versenytárs magasabb árat kért.

## B. (Nemzeti jogi háttér)

### I. A nemzeti rendelkezések

1. A 2021. november 12-i Preisangabenverordnung (az árak feltüntetéséről szóló rendelet, PAngV)

#### **„1. § Hatály; alapelv**

(1) Ez a rendelet az áruk vagy szolgáltatások árának a kereskedők által a fogyasztók felé történő feltüntetését szabályozza.

[...]

#### **3. § A teljes ár feltüntetésének kötelezettsége**

(1) Aki kereskedőként árut vagy szolgáltatást kínál a fogyasztóknak, vagy fogyasztóknak áruk vagy szolgáltatások kínálójaként árak feltüntetése mellett reklámoz, köteles feltüntetni a teljes árat.

[...]

#### **11. § Kiegészítő árfeltüntetési kötelezettség az áruk árának csökkentése esetén**

(1) Aki köteles feltüntetni a teljes árat, annak az áru ára csökkentésének bejelentése esetében meg kell jelölnie a fogyasztók számára az általa az árcsökkentés alkalmazását megelőző 30 napban a fogyasztókkal szemben alkalmazott legalacsonyabb teljes árat.

[...]

2. Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (a tisztességtelen verseny tilalmáról szóló törvény, UWG)

### **„1. § A törvény célja; hatály**

[...]

(2) A tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok különös vonatkozásait szabályozó rendelkezések elsőbbséget élveznek e törvény rendelkezéseivel szemben annak értékelése során, hogy fennáll-e tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat.

[...]

### **2. § Fogalommeghatározások**

(1) E törvény alkalmazásában:

1. »ügyleti döntés«: a fogyasztó vagy más piaci szereplő által arra vonatkozóan hozott döntés, hogy köt-e ügyletet, fizet-e, az árut vagy szolgáltatást megtartja vagy elidegeníti, az áruval vagy szolgáltatással kapcsolatos szerződéses jogát gyakorolja-e, és ha igen, akkor hogyan és milyen feltételek mellett, függetlenül attól, hogy a fogyasztó vagy más piaci szereplő a cselekvés mellett dönt-e;

2. »kereskedelmi gyakorlat«: a valamely személy által a saját üzleti vállalkozása vagy valamely idegen vállalkozás javára a kereskedelmi ügylet megkötését megelőzően, annak során vagy azt követően tanúsított bármely magatartás, amely közvetlen és objektív kapcsolatban áll az áruk vagy szolgáltatások eladásának vagy megvételének ösztönzésével, vagy valamely árukra és szolgáltatásokra vonatkozó szerződés megkötésével vagy teljesítésével, áruknak minősülnek az ingatlanok és a digitális tartalmak is, szolgáltatásoknak minősülnek a digitális szolgáltatások is, a szolgáltatásoknak minősülnek a jogok és kötelezettségek is;

[...]

### **3. § A tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok tilalma**

(1) A tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok jogellenesek.

[...]

## **5. § Megtévesztő kereskedelmi gyakorlatok**

(1) Tisztességtelen az olyan megtévesztő kereskedelmi gyakorlat, amely alkalmas arra, hogy a fogyasztót vagy más piaci szereplőt olyan üzleti döntés meghozatalára készítse, amelyet egyébként nem hozott volna meg.

(2) A kereskedelmi gyakorlat megtévesztő, ha az valótlan vagy megtévesztésre alkalmas egyéb állításokat foglal magában az alábbi körülmények tekintetében:

[...]

2. az értékesítés oka, mint például különleges árkedvezmény megléte, az ár vagy az ár kiszámításának módja, illetve az áru szállításának vagy a szolgáltatás nyújtásának feltételei;

[...]

### **5a. § Megtévesztő mulasztás**

(1) Tisztességtelenül jár el az is, aki olyan lényeges információ kihagyásával téveszti meg a fogyasztót vagy más piaci szereplőt,

1. amelyre a fogyasztónak vagy más piaci szereplőnek az adott körülmények között szüksége van ahhoz, hogy tájékozott üzleti döntést hozzon, és
2. amelyek kihagyása alkalmas arra, hogy a fogyasztót vagy más piaci szereplőt olyan üzleti döntés meghozatalára készítse, amelyet egyébként nem hozott volna meg.

(2) Információ kihagyásának minősülnek a következők is:

1. lényeges információk elhallgatása,
2. lényeges információk homályos, érthetetlen vagy félreérthető módon történő rendelkezésre bocsátása, valamint
3. lényeges információk nem időben történő rendelkezésre bocsátása.

(3) Annak értékelése során, hogy sor került-e lényeges információk kihagyására, a következőket kell figyelembe venni:

1. a kereskedelmi gyakorlatban választott kommunikációs eszköz által támasztott térbeli vagy időbeli akadályok, valamint

2. minden olyan intézkedés, amelyet a kereskedő annak érdekében tett, hogy az információt más módon, mint a kereskedelmi gyakorlatban választott kommunikációs eszköz útján, eljuttassa a fogyasztókhoz vagy más piaci szereplőkhöz.

[...]

### **5b. § Lényeges információk**

[...]

Az 5a. § (1) bekezdése értelmében lényegesnek minősülnek azok az információk is, amelyek uniós jogi rendeletek vagy a kereskedelmi kommunikációra – így a reklámra és a marketingre is – vonatkozó uniós jogi irányelveket átültető jogszabályok alapján nem tarthatók vissza a fogyasztótól.

[...]

### **8. § Azonnali megszüntetés és abbahagyás**

(1) Azzal szemben, aki a 3. § vagy 7. § értelmében tiltott kereskedelmi gyakorlatot folytat, e gyakorlat azonnali megszüntetésére kötelezés iránti, ismétlődő jogsértés veszélye esetén pedig abbahagyásra kötelezés iránti kérelemmel lehet fellépni. Az abbahagyásra kötelezés iránti kérelem már akkor is előterjeszthető, ha a 3. § vagy a 7. § ilyen megsértésének veszélye felmerül. [...]

(3) Az (1) bekezdésben említett intézkedések elrendelését kérelmezhetik:

[...]

3. a fogyasztói és más jogok megsértése esetén benyújtható, abbahagyásra kötelezés iránti keresetekről szóló törvény 4. §-a szerinti feljogosított egységek listájába bejegyzett feljogosított egységek vagy az Európai Unió más tagállamaiból származó, az Európai Bizottságnak a legutóbb az (EU) 2018/302 rendelettel (HL 2018. L 60 I., 2018. március 2., 1. o.]; helyesbítések: HL 2018. L 66., 1. o.; HL 2018. L 83., 20. o.) módosított, a fogyasztói érdekek védelme érdekében a jogsértés megszüntetésére irányuló eljárásokról szóló, 2009. április 23-i 2009/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 110., 2009. május 1., 30. o.) 4. cikkének (3) bekezdése szerinti jegyzékébe bejegyzett feljogosított egységek,

[...]

## II. A releváns nemzeti ítélkezési gyakorlat

1. A 2022. május 28-án hatályba lépett PAngV 11. §-ával kapcsolatban – amennyire ismeretes – még nem születtek olyan bírósági határozatok, amelyek a jelen ügyben releváns kérdésekkel foglalkoznának.

[kifejtés] [omissis]

2. Arra a kérdésre, hogy milyen következményekkel jár a PAngV 11. §-a (1) bekezdésének a kereskedő általi esetleges megsértése, a nemzeti ítélkezési gyakorlat alapján az a válasz adható, hogy a PAngV 11. §-ának (1) bekezdését sértő kereskedelmi gyakorlat az UWG 5a. §-ának (1)–(3) bekezdése és 5b. §-ának (4) bekezdése alapján tisztességtelennek minősülhet, és így a felpereshez hasonló feljogosított egységek az UWG alapján felléphetnek az érintett kereskedővel szemben.

[kifejtés] [omissis]

### C. (Uniós jogi háttér)

#### I. A releváns uniós jogi rendelkezések

##### 1. A 98/6/EK irányelv (az árak feltüntetéséről szóló irányelv)

###### **„1. cikk [Hatály]**

Ezen irányelv célja, hogy a fogyasztói tájékoztatás javítása és az árak összehasonlításának megkönnyítése érdekében előírja a kereskedők által a fogyasztók számára kínált termékek eladási árának és mértékegységenkénti árának feltüntetését.

[...]

###### **6a. cikk [Az árcsökkentés bejelentése]**

(1) Az árcsökkentés bejelentése esetében meg kell jelölni a korábbi, a kereskedő által az árcsökkentést megelőzően, meghatározott ideig alkalmazott árat.

(2) A korábbi ár a kereskedő által egy olyan időszakban alkalmazott legalacsonyabb árat jelenti, amely nem lehet rövidebb, mint az árcsökkentés alkalmazását megelőző 30 nap.

[...]”

##### 2. A 2005/29/EK irányelv (a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv)

###### **„2. cikk Fogalommeghatározások**

Ezen irányelv alkalmazásában:



[...]

- d) »az üzleti vállalkozásoknak a fogyasztókkal szemben folytatott kereskedelmi gyakorlatai« (a továbbiakban: »kereskedelmi gyakorlatok«): a kereskedő által kifejtett tevékenység, mulasztás, magatartási forma vagy megjelenítési mód, illetve kereskedelmi kommunikáció – beleértve a reklámot és a marketinget is –, amely közvetlen kapcsolatban áll valamely terméknek a fogyasztó részére történő eladásösztönzésével [helyesen: népszerűsítésével], értékesítésével vagy szolgáltatásával;

[...]

- k) »ügyleti döntés«: a fogyasztó által arra vonatkozóan hozott döntés, hogy vásároljon-e, és ha vásárol, akkor hogyan és milyen feltételek mellett, egy összegben vagy részletekben fizessen-e, a terméket megtartsa vagy elidegenítse-e, a termékkel kapcsolatos szerződéses jogát gyakorolja-e, valamint hogy a fogyasztó a cselekvés vagy a cselekvéstől való tartózkodás mellett döntsön-e;

[...]

### **3. cikk Hatály**

(1) Ezt az irányelvet az üzleti vállalkozásoknak a termékhez kapcsolódó kereskedelmi ügylet lebonyolítását megelőzően és azt követően, valamint a lebonyolítás során, a fogyasztókkal szemben folytatott, az 5. cikkben meghatározott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatára kell alkalmazni.

[...]

(4) Az ezen irányelv és a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok különös vonatkozásait szabályozó egyéb közösségi szabályok közötti összeütközés esetén az utóbbiak az irányadók, és e különös vonatkozások tekintetében azokat kell alkalmazni.

[...]

### **4. cikk Belső piac**

A tagállamok nem korlátozhatják sem a szolgáltatások nyújtásának szabadságát, sem az áruk szabad mozgását az ezen irányelv által közelített területekhez tartozó indokok alapján.

[...]

### **6. cikk Megtévészítő tevékenységek**

(1) Megtévesztőnek minősül a kereskedelmi gyakorlat, amennyiben hamis információt tartalmaz, és ezáltal valótlan, vagy bármilyen módon – ideértve a megjelenítés valamennyi körülményét – félrevezeti vagy félrevezetheti az átlagfogyasztót, még akkor is, ha az információ az alábbi elemek közül egy vagy több tekintetében tényszerűen helytálló, és feltéve bármelyik esetben, hogy [helyesen: vagy – még akkor is, ha az információ tényszerűen helytálló – bármilyen módon, ideértve a megjelenítés valamennyi körülményét, félrevezeti vagy félrevezetheti az átlagfogyasztót az alábbi elemek közül egy vagy több tekintetében, és bármelyik esetben] ténylegesen vagy valószínűsíthetően arra készteti a fogyasztót, hogy olyan üzleti döntést hozzon, amelyet egyébként nem hozott volna meg:

[...]

d) az ár vagy az ár kiszámításának módja, vagy különleges árkedvezmény megléte;

[...]

## **7. cikk Megtévesztő mulasztások**

(1) Megtévesztőnek minősül az a kereskedelmi gyakorlat, amely a ténybeli körülmények alapján – figyelembe véve annak valamennyi jellemzőjét és feltételét, valamint kommunikációs eszközeinek korlátait is –, az átlagfogyasztó tájékozott üzleti döntéséhez szükséges jelentős információkat hagy ki [helyesen: az átlagfogyasztó tájékozott üzleti döntéséhez – a körülményektől függően – szükséges lényeges információkat hagy ki], és ezáltal – a körülményektől függően – ténylegesen vagy valószínűsíthetően ahhoz vezet [helyesen: és ezáltal ténylegesen vagy valószínűsíthetően ahhoz vezet], hogy az átlagfogyasztó olyan üzleti döntést hoz, amelyet egyébként nem hozott volna.

(2) Megtévesztő mulasztásnak minősül az is, ha a kereskedő az (1) bekezdésben említett jelentős információt [helyesen: lényeges információt] hallgat el, vagy azt homályos, érthetetlen, félreérthető, vagy időszerűtlen módon bocsátja rendelkezésre, figyelembe véve az említett bekezdésben leírt szempontokat, illetve ha nem nevezi meg az adott kereskedelmi gyakorlat kereskedelmi célját, amennyiben az a körülményekből nem derül ki, és amennyiben ez bármelyik esetben ténylegesen vagy valószínűsíthetően ahhoz vezet, hogy az átlagfogyasztó olyan üzleti döntést hoz, amelyet egyébként nem hozott volna.

(3) Amennyiben a kereskedelmi gyakorlatban alkalmazott kommunikációs eszköz térbeli vagy időbeli akadályokat támaszt, ezen akadályokat, illetve minden olyan intézkedést, amelyet a kereskedő annak érdekében tett, hogy az információt más módon eljuttassa a fogyasztókhoz, figyelembe kell venni annak eldöntésekor, hogy fennállt-e mulasztás a tájékoztatás tekintetében.

[...]

(5) Jelentősnek [helyesen: lényegesnek] minősülnek továbbá a közösségi jog által megállapított, a reklámot és a marketinget is magukban foglaló kereskedelmi kommunikációra vonatkozó tájékoztatási követelmények, amelyek nem teljes körű felsorolását a II. melléklet tartalmazza.

[...]”

## II. Az uniós jog értelmezése

1. Az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése kérdéseket vet fel az e bekezdésekben foglalt szabályozás hatályát illetően.

E szabályozásnak – ahogyan az árak feltüntetéséről szóló irányelv 1. cikke, valamint annak (1) és (2) preambulumbekendése szerint az említett irányelv egészének is – az a célja, hogy biztosítsa a fogyasztók pontos és egyértelmű tájékoztatását a számukra kínált termékek tekintetében. A releváns jogi aktusok preambulumbekendései, amelyek az EUMSZ 296. cikk második bekezdése alapján az uniós jog részét képezik, nem szolgálnak további felvilágosítással arról, hogy mi a fenti szabályozás célkitűzése az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése vonatkozásában. Sem az árak feltüntetéséről szóló irányelv preambulumbekendései, sem az (EU) 2019/2161 irányelv (úgynevezett salátairányelv, amely beillesztette a 6a. cikket az árak feltüntetéséről szóló irányelvbe) preambulumbekendései nem tartalmazzák az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglalt szabályozás indokolását. A rendelkezés keletkezéstörténete – ahogyan az a munkadokumentumokból kiderül – szintén nem szolgál felvilágosítással a rendelkezés háttéréről ([omissis]).

A fogyasztók számára kínált termékek árának feltüntetésével kapcsolatos fogyasztóvédelemről szóló 98/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6a. cikkének értelmezéséről és alkalmazásáról szóló, 2021. december 29-én közzétett iránymutatásban (a Bizottság 2021/C 526/02. sz. közleménye,) a Bizottság kifejtette, hogy nem kötelező erejű véleménye (lásd: a Bizottság hivatkozott közleménye, a 131. o. alja; lásd még: a Bíróság 2012. december 13-i Expedia Inc. kontra Autorité de la concurrence és társai ítélete, C-226/11, 24. és azt követő pontok) szerint hogyan kell alkalmazni a rendelkezést. Ezen iránymutatás szerint (lásd: a Bizottság hivatkozott közleménye, a 135. o. közepe):

„Ennek megfelelően az árendedményt a feltüntetett »korábbi« ár referenciaként történő felhasználásával kell bemutatni, azaz a jelzett százalékos csökkentésnek a 6a. cikkel összhangban megállapított »előzetes « áron kell alapulnia:

- Például abban az esetben, ha az árendedmény »50% kedvezmény« és a megelőző 30 nap legalacsonyabb ára 100 EUR volt, az eladónak

100 EUR-t kell feltüntetnie az 50%-os csökkentés kiszámításához használt »korábbi« árként, annak ellenére, hogy az áru utolsó eladási ára 160 EUR volt.”

A felperes helyesnek tartja ezt a megközelítést, és úgy véli, hogy az megfelel az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikke (1) és (2) bekezdése azon céljának, hogy a reklámozott árkedvezmény bemutatására a lehető legátláthatóbb módon kerüljön sor. Ezt a szempontot a szakirodalom is legalábbis megfontolásra érdemesnek tartja ([omissis]).

Ezzel szemben az alperes helytelennek tartja a Bizottság álláspontját. Hivatkozik a fenti B. II. 1. pontban már említett szakirodalmi állásfoglalásokra, amelyek arra utalnak, hogy a rendelkezés csupán kiegészítő jellegű tájékoztatási kötelezettséget keletkeztet, nem tartalmaz azonban a reklám kialakítására vonatkozó előírást ([omissis]).

E vita eldöntésére irányul az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdés.

A felperes ezenkívül úgy véli, hogy az ajánlati árat különösen jutányosként bemutató reklámüzeneteknek szintén az utolsó 30 napnak az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése alapján megállapított legalacsonyabb árára kell vonatkozniuk, és a rendelkezés ezen értelmezését a szabályozásnak az árdragítás megakadályozására irányuló céljából vezeti le. E kérdés megválaszolása képezi az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdés tárgyát.

2. Ezzel szemben tisztázottnak tűnik a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv esetlegesen alkalmazandó rendelkezéseinek értelmezése. E tekintetben hivatkozni lehet a releváns nemzeti ítélkezési gyakorlat fenti B. II. 2. pontban szereplő bemutatására; ez az ítélkezési gyakorlat már figyelembe veszi a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv egyedi esetekben történő – végső soron a nemzeti bíróságokra háruló – alkalmazásával, valamint ezen irányelvnek az árak feltüntetéséről szóló irányelv előírásaival való kölcsönhatásával kapcsolatos uniós jogi követelményeket.

#### D. (A válaszra vonatkozó javaslat)

Az eljáró bírósági tanács véleménye szerint mindkét előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre nemleges választ kell adni.

Az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (1) és (2) bekezdése e bekezdések szövege szerint csak azt szabályozza, hogy mikor és milyen feltételek mellett (nevezetesen az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (1) bekezdése szerint az árcsökkentés bejelentése esetében) milyen információt kell rendelkezésre bocsátani (nevezetesen az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése alapján megállapított korábbi árat). Azt viszont sem a 6a. cikk, sem az árak feltüntetéséről szóló irányelv más rendelkezése nem határozza meg, hogy milyen módon kell rendelkezésre bocsátani ezen

információkat. Ez megkülönbözteti a szabályozást az árak feltüntetéséről szóló irányelvnek az eladási ár és az egységár feltüntetésére vonatkozó előírásaitól; az árak feltüntetéséről szóló irányelv 4. cikke (1) bekezdésének első mondata szerint ezen áraknak „egyértelműnek, könnyen beazonosíthatónak és tisztán olvashatónak” kell lenniük.

Erre tekintettel a felperesnek az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdéssel kapcsolatos álláspontja, amelynek alátámasztása érdekében a Bizottság álláspontjára hivatkozhat, és amely a Bizottság iránymutatásában úgy jut kifejezésre, hogy az árkedvezmény kiszámításához minden körülmények között az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése alapján megállapított korábbi árat kell referenciaértékként használni, nem felel meg az árak feltüntetéséről szóló irányelv szabályozási koncepciójának, mivel az említett irányelv kevés kivételtől eltekintve annak meghatározására szorítkozik, hogy mikor milyen információkat kell a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. Az eljáró bírósági tanács számára ezért kézenfekvőbbnek tűnik azt a kérdést, hogy az árak feltüntetéséről szóló irányelv által előírt információkat megfelelően a fogyasztó rendelkezésére bocsátották-e, a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv e tárgykört szabályozó 6. és 7. cikke alapján megválaszolni, kivéve, ha az árak feltüntetéséről szóló irányelv a tájékoztatás különös vonatkozásait szabályozza, az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének hatálya alá tartozó terület esetében azonban nem ez a helyzet. Nem kizárt tehát, hogy egyes esetekben tisztességtelen a nem az árak feltüntetéséről szóló irányelv 6a. cikkének (2) bekezdése alapján megállapított korábbi árra vonatkozó százalékos arány feltüntetése. A tisztességtelen jelleget azonban nem alapozza meg már önmagában az a körülmény, hogy ilyen százalékos arány feltüntetésére kerül sor, hanem a reklám teljes kialakítását figyelembe vevő értékelést kell végezni a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv 6. és 7. cikkéből eredő követelmények alapján.

A fenti megfontolások értelemszerűen vonatkoznak az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdésre is. A második kérdés az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésnél még nagyobb mértékben érinti az árcsökkentés bejelentése során széles körben alkalmazott reklámtechnikák alkalmazásának megengedhetőségét, amelyet – e vonatkozásoknak az árak feltüntetéséről szóló irányelvben foglalt különös szabályozása hiányában – célszerűen a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv differenciált előírásai alapján kell értékelni.

E. (Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések relevanciája és [az azokra adandó lehetséges válaszok által a jogvita eldöntésére gyakorolt hatások] ismertetése)

A kereset sikere az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre adandó választól függ. A kereset elfogadható, teljes egészében azonban csak akkor megalapozott, ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre a felperes álláspontjának megfelelő – tehát igenlő – választ kell adni.

I. A kereset elfogadható. [kifejtés] [omissis]

II. A kereseti kérelmek megalapozottsága az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre adandó választól függ.

1. Ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésre igenlő választ kell adni, akkor az I. kereseti kérelem megalapozott.

[kifejtés] [omissis]

2. Ha viszont az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésre nemleges választ kell adni, akkor az I. kereseti kérelem megalapozatlan.

[kifejtés] [omissis]

3. A II. kereseti kérelem megalapozott, ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdésre igenlő választ kell adni. [kifejtés] [omissis]

4. Ha viszont az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdésre nemleges választ kell adni, akkor a II. kereseti kérelem megalapozatlan.

[kifejtés] [omissis]

F. (Az előzetes döntéshozatalra utalása célszerűsége)

Indokoltnak tűnik élni az EUMSZ 267. cikk első és második bekezdése alapján fennálló, a jogvitának már az elsőfokú eljárásban történő felfüggesztésére és a releváns kérdéseknek előzetes döntéshozatal céljából az Európai Unió Bírósága elé terjesztésére vonatkozó lehetőséggel.

[kifejtés] [omissis]

Ábrák

1. ábra

**Montag, 17.10. bis Samstag, 22.10.**

## UNSERE 6 FRISCHE-KRACHER FÜR DICH REDUZIERT.

### DEUTSCHLANDS BESTER PREIS!



**Ernte aus  
DEUTSCHLAND**

**Gut bio**

**Bio-Karotten**  
Ursprung: Deutschland,  
Klasse I, 1-kg-Beutel

**-28%**

**0.99** 1.39

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 0.99



**-21%**

**1.49** 1.89

**Champignons braun**  
Ursprung: siehe Etikett,  
Klasse I, 400-g-Schale,  
kg-Preis 3.73

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 1.75



**Große Früchte**

**Verpackungsmittel aus 100% ALU-Druck u. unverpackt**

**Rain forest Alliance Ananas**  
Ursprung: Costa Rica, Klasse I, Stück

**Preis-Highlight**

**1.49** 1.69

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 1.39



**NATUR LIEBUNGHE Heidelbeeren**  
Ursprung: Peru/Südafrika, Klasse I,  
500-g-Packung, kg-Preis 6.66

**-25%**

**3.33** 4.44

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 3.39



**GUT bio**

**FAIRTRADE**

**Fairtrade Bio-Bananen, los e**  
Ursprung: Dominikanische Republik/Ecuador/Peru,  
kg-Preis

**-23%**

**1.29** 1.69

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 1.29



**Bio-Trauben hell & dunkel, kernlos**  
Ursprung: Italien, Klasse II,  
400-g-Packung,  
kg-Preis 4.23

**-15%**

**1.69** 1.99

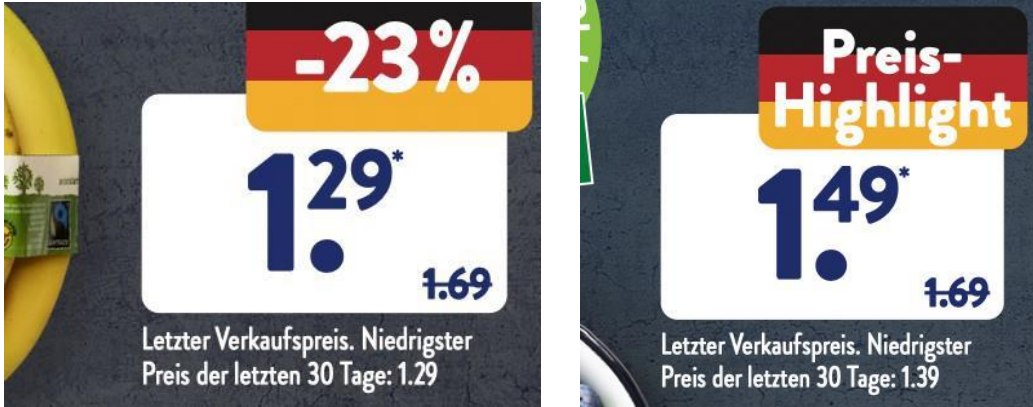
Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 90 Tage: 1.69

**BIS ZU  
-28%  
SPAREN.**

**Mehr auf [aldi-sued.de/frischekracher](http://aldi-sued.de/frischekracher)**

2. ábra

3. ábra



[omissis]

MUNKADOKUMENTUM